

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

24 AVRIL 1958.

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 9 mars 1951.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU TRAVAIL
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE ⁽¹⁾.
PAR M. DEDOYARD.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le projet de loi de cadre relative à la pension de retraite des ouvriers mineurs et assimilés.

A l'ouverture de la discussion générale sur le projet soumis aux délibérations de votre Commission un membre propose au nom de l'opposition d'en remettre l'examen jusqu'à ce que la Commission ait pu prendre connaissance du texte définitif du Sénat.

Plusieurs membres de la majorité étant intervenus pour combattre cette proposition d'ajournement, M. le Président propose à son tour que la Commission termine au cours de

(1) Composition de la Commission :

Président : N.

A. — Membres : MM. Bertrand, Debucquoy, De Paepe, M^{me} De Riemaeker-Legot, MM. De Saeger, Duvivier, Kofferschlager, Peeters (Lode), Pêtre, Van den Daele, Verhamme. — Bonjean, M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Dieudonné, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Hicquet, Major. — D'haeseleer, Van der Schueren.

B. — Membres suppléants : MM. Behogne, Delhache, Eneman, Verbaanderd, Willot, Wirix. — Demets, M^{me} Lambert, MM. Namèche, Sercu, Toubreau. — De Gent.

Voir :

937 (1957-1958) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

24 APRIL 1958.

WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en der er mede gelijkgestelden, en van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend op 9 maart 1951.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE ARBEID
EN DE SOCIALE VOORZORG ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DEDOYARD.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft het ontwerp van kaderwet betreffende het rustpensioen van de mijnwerkers en hiermee gelijkgestelden behandeld.

Bij de aanvang van de algemene beraadslaging over het door uw Commissie behandelde ontwerp stelt een lid namens de oppositie voor, de bespreking te verdagen totdat de Commissie kennis heeft kunnen nemen van de definitieve tekst van de Senaat.

Nadat verscheidene leden van de meerderheid zich tegen dit voorstel tot verdaging hadden gekant, stelt de Voorzitter voor de algemene beraadslaging tijdens de ochtendvergade-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : N.

A. — Leden : de heren Bertrand, Debucquoy, De Paepe, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren De Saeger, Duvivier, Kofferschlager, Peeters (Lode), Pêtre, Van den Daele, Verhamme. — Bonjean, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hicquet, Major. — D'haeseleer, Van der Schueren.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Behogne, Delhache, Eneman, Verbaanderd, Willot, Wirix. — Demets, Mevr. Lambert, de heren Namèche, Sercu, Toubreau. — De Gent.

Zie :

937 (1957-1958) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

la séance du matin la discussion générale et consacre la réunion de l'après-midi à l'examen des articles du projet. Ainsi l'opposition serait en mesure de préparer le cas échéant des amendements au texte définitif, amendements qui pourraient être défendus au cours de cette même réunion.

Mise au voix cette proposition est adoptée par 12 voix contre 10.

La Commission entend ensuite le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale qui expose la portée générale du projet.

I. — Exposé du Ministre.

Le Ministre rappelle que, sur les quatre régimes de pension concernant les travailleurs dépendant du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale, trois ont été réglés sur des bases définitives, à savoir :

celui des ouvriers,
celui des marins,
celui des employés.

Il convient donc de remanier le quatrième, qui est celui des ouvriers mineurs et assimilés, pour permettre d'y introduire des modalités comparables à celles que comportent les autres régimes.

Le Gouvernement a estimé qu'il était souhaitable, pour admettre ce but, de recourir à un statut réglementaire, ce statut réglementaire faisant l'objet d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Ces statuts permettront plus facilement de tenir compte des particularités de la carrière des travailleurs des mines, tout en s'inspirant des principes inscrits dans les lois des 21 mai 1955, 11 juillet 1956 et 12 juillet 1957 relatives aux pensions de retraite et de survie des ouvriers, des marins et des employés.

Le présent projet permettra d'accorder aux travailleurs des mines des avantages dans le cadre des ressources nouvelles prévues en veillant surtout à mettre les bénéficiaires du régime des mineurs sur un pied d'égalité avec les bénéficiaires des autres régimes de pension lorsque cela s'in-dique.

Le Ministre déclare formellement, afin de couper court aux bruits qui circulent, que ce projet de loi ne vise, en aucune façon, la suppression du Fonds National de Retraite et de Survie des Ouvriers mineurs et des Caisses de prévoyance existantes, ni des commissions administratives.

Ces organismes seront maintenus.

Le projet de loi qui vous est soumis tient compte de l'avis exprimé par le Conseil d'Etat.

La mission dévolue actuellement au F.N.R.O.M. ne comprenant pas la gestion des centres médico-sociaux pour ouvriers mineurs, il a été jugé utile d'insérer dans l'article du projet de loi qui fixe cette mission, une disposition permettant à cet organisme de s'occuper de ces centres.

D'un autre côté, le Gouvernement s'est engagé vis-à-vis des mineurs à rétablir complètement le régime préférentiel dont ils bénéficiaient en matière de vacances annuelles, c'est-à-dire qu'aux congés complémentaires calculés en fonction de l'assiduité et d'une durée de 12 jours maximum doivent s'ajouter, dès 1957, pour les ouvriers du fond, non seulement les vacances annuelles dont bénéficient les travailleurs salariés en général, mais aussi les vacances supplémentaires dont les ouvriers du fond ne bénéficiaient pas.

ring af te handelen en de namiddagvergadering te besteden aan de bespreking der artikelen. Zodoende kan de oppositie eventueel amendementen op de definitieve tekst voorbereiden en ze tijdens dezelfde vergadering verdedigen.

Dit voorstel wordt in stemming gebracht en met 12 tegen 10 stemmen aangenomen.

De Commissie hoort vervolgens de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, die de algemene betekenis van het ontwerp toelicht.

I. — Toelichting van de Minister.

De Minister betoogt dat, op de vier pensioenregelingen voor arbeiders die van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg afhangen, er drie op een definitieve basis zijn ingericht, met name :

die voor arbeiders;
die voor zeelieden;
die voor bedienden.

Het past dan ook dat de vierde, te weten die voor mijnwerkers en gelijkgestelden, wordt omgewerkt en dat de modaliteiten ervan worden aangepast aan die welke in de andere regelingen zijn opgenomen.

Om dit doel te bereiken achtte de Regering het raadzaam haar toevlucht te nemen tot een reglementair statuut, uit te vaardigen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Zodoende kon zij gemakkelijker rekening houden met de eigen kenmerken van de loopbaan der mijnwerkers, zonder evenwel afbreuk te doen aan de beginselen, die zijn ingeschreven in de wetten van 21 mei 1955, 11 juli 1956 en 12 juli 1957 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor arbeiders, zeelieden en bedienden.

Dank zij het onderhavige ontwerp zal men aan de mijnwerkers voordelen kunnen verschaffen in het kader van de verwachte nieuwe inkomsten, waarbij er vooral voor wordt gewaakt dat zij, die bij de regeling voor mijnwerkers zijn betrokken, waar dit past op gelijke voet komen te staan met de begunstigde van de andere pensioenregelingen.

Om bepaalde in omloop zijnde geruchten de kop in te drukken, verklaart de Minister uitdrukkelijk dat met dit wetsontwerp geenszins de afschaffing wordt beoogd van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en van de bestaande voorzorgskassen, noch van de administratieve commissies.

Deze instellingen blijven bestaan.

In het U ter beraadslaging voorgelegde wetsontwerp is rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Daar het beheer van de medisch-sociale centra voor mijnwerkers niet valt binnen het kader van de taak, die thans aan het N.P.M. is opgedragen, werd het nuttig geacht in het artikel van het wetsontwerp, waarbij deze taak wordt vastgesteld, een bepaling in te voegen welke bedoelde instelling ertoe machtigt zich met deze centra bezig te houden.

Overigens heeft de Regering ten opzichte van de mijnwerkers de verbintenis aangegaan volledig terug te keren tot het gunstregime dat zij inzake jaarlijks verlof genoten; m.a.w. : bij het aanvullend verlof, berekend naar gelang van de stiptheid en met een maximumduur van twaalf dagen, moet van 1957 af voor de ondergrondse arbeiders niet alleen het jaarlijks verlof worden gevoegd dat de loontrekkende arbeiders in het algemeen genieten, maar ook het aanvullend verlof dat aan de ondergrondse arbeiders was ontzegd.

C'est l'objet de l'article 5 du projet qui vous est soumis.

Le projet prévoit une augmentation de la cotisation destinée au financement du nouveau régime de 1,50 % — 0,75 % à charge des travailleurs, 0,75 % à charge des employeurs.

Quant à l'intervention de l'Etat, le montant prévu pour 1958 est de 500 millions de francs en plus qu'actuellement. Cette intervention augmentera de 54 millions de francs par an jusqu'en 1978.

L'attention des membres de votre Commission est ensuite attirée sur le fait que le projet de loi permettra une amélioration sérieuse du système actuel de pension des ouvriers mineurs et assimilés.

*
**

Après cet exposé un membre propose, au nom de l'opposition également, de remettre à plus tard la suite de la discussion générale pour les motifs déjà indiqués ci-dessus.

Cette proposition étant mise aux voix et rejetée par 12 voix contre 10, le même membre déclare qu'en raison des circonstances dans lesquelles se déroule le présent débat, l'opposition n'entend plus assister à la discussion générale et décide de se retirer.

Après le départ des membres de la minorité, un membre parlant au nom du groupe socialiste exprime sa vive satisfaction au sujet de l'initiative prise par le Gouvernement en faveur des ouvriers mineurs. Il se déclare particulièrement sensible au geste du Ministre des Finances qui a consenti à augmenter de 500 millions de francs, à partir de 1958, l'intervention de l'Etat dans le régime de pension des ouvriers mineurs, intervention qui va s'accroître encore de 54 millions de francs par an jusqu'en 1978.

Un autre membre parlant au nom du groupe libéral se rallie à l'hommage rendu au Gouvernement.

La réforme actuelle ne manquera pas d'apporter des améliorations sensibles au régime de pension des ouvriers mineurs en général.

Il regrette que l'opposition n'ait pris part à l'ensemble de la discussion générale, d'autant plus que la réglementation à prendre par voie d'arrêtés royaux présentera pour les ouvriers mineurs des avantages considérables.

Sur cela la discussion générale est close, l'examen des articles étant reporté à une séance ultérieure conformément à la décision de la Commission consignée ci-dessus.

Discussion des articles.

Article premier.

Parlant au nom de l'opposition, un membre exprime le regret qu'un projet d'une importance capitale qui risque d'ébranler la structure même du régime des pensions des mineurs tel qu'il existe à l'heure actuelle, soit examiné par le Parlement dans la bousculade d'une fin de législature et que l'on ait manqué l'occasion de le présenter plus tôt.

L'article est adopté par 12 voix contre 7.

Art. 2.

A cet article un membre avait présenté l'amendement suivant : « Article 2, § 8, après les mots : « Le Roi peut », insérer ce qui suit : « par arrêté délibéré en Conseil des » Ministres ». ».

Daartoe strekt artikel 5 van het U voorgelegd ontwerp.

De bijdrage tot financiering van de nieuwe regeling wordt door het ontwerp verhoogd met 1,50 %, waarvan 0,75 % ten laste van de arbeiders en 0,75 % ten laste van de werkgevers.

De Rijksbijdrage voor 1958 is met 500 miljoen frank verhoogd tegenover de huidige bijdrage. Zij zal nog met 54 miljoen per jaar stijgen tot in 1978.

Vervolgens maakt de Minister de leden van Uw Commissie er op attent, dat het wetsontwerp de mogelijkheid biedt, de huidige pensioenregeling voor mijnwerkers en gelijkgestelden merklijk te verbeteren.

*
**

Na deze uiteenzetting stelt een lid, eveneens uit naam van de oppositie, voor de voortzetting van de algemene beraadslaging tot later te verdagen, om de hierboven reeds vermelde redenen.

Dit voorstel wordt in stemming gebracht en met 12 tegen 10 stemmen verworpen. Hierop verklaart bedoeld lid dat de oppositie, gezien de omstandigheden waarin dit debat plaats vindt, de algemene beraadslaging niet meer wenst bij te wonen en besloten heeft de vergadering te verlaten.

Na het vertrek van de leden der minderheid, spreekt een lid namens de socialistische fractie zijn voldoening uit over het initiatief, dat de Regering ten gunste van de mijnwerkers heeft genomen. Spreker is bijzonder gevoelig voor het gebaar van de Minister van Financiën, die erin heeft toegestemd, van 1958 af de Rijksbijdrage in de pensioenregeling voor mijnwerkers met 500 miljoen frank te verhogen, bijdrage die nog verder zal stijgen met 54 miljoen frank per jaar tot 1978.

Een ander lid, sprekend uit naam van de liberale fractie, sluit zich aan bij de hulde die aan de Regering wordt gebracht.

De huidige hervorming zal ongetwijfeld merklijke verbeteringen brengen in de pensioenregeling voor mijnwerkers in het algemeen.

Hij betreurt dat de oppositie geen deel nam aan de algemene beraadslaging in haar geheel, temeer dat de bij koninklijke besluiten uit te vaardigen reglementen aanzienlijke voordelen zullen behelzen voor de mijnwerkers.

Daarop wordt de algemene beraadslaging voor gesloten verklaard en de bespreking der artikelen verdaagd tot een latere vergadering.

Bespreking der artikelen.

Eerste artikel.

Een lid, sprekend uit naam van de oppositie, vindt het jammer dat over een ontwerp van overwegend belang, dat de structuur zelf van de thans bestaande regeling inzake mijnwerkerspensioenen dreigt aan te tasten, door het Parlement aan het einde van de legislatuur overhaast wordt beraadslaagd, en dat men er niet toe is gekomen het vroeger in te dienen.

Het artikel wordt met 12 tegen 7 stemmen aangenomen.

Art. 2.

Bij dit artikel stelt een lid het volgende amendement voor : « Artikel 2, § 8, na de woorden : « De Koning kan », het volgende invoegen : « bij een in Ministerraad over » legd koninklijk besluit ». ».

Cet amendement ayant été admis par le Gouvernement lors de la discussion du projet au Sénat, celui-ci est retiré.

Un autre membre propose l'amendement que voici : « Article 2, § 7, remplacer : « 5 % », par : « 2,5 % ». ».

Cet amendement tend à réduire à 2,5 %, au lieu de 5 %, les augmentations de l'indice du coût de la vie, requises en vue de l'adaptation des pensions des mineurs aux fluctuations de celui-ci.

Le Ministre répond qu'il s'agit là d'un problème d'ordre général qu'on ne peut trancher en faveur d'un seul secteur de la sécurité sociale à l'occasion de l'adoption d'une loi particulière.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 7.

Un membre demande que M. le Ministre informe la Commission sur les points suivants :

— la nécessité d'augmenter les cotisations et l'intervention de l'Etat et l'affectation des fonds ainsi recueillis;

— la possibilité pour les patrons charbonniers de payer l'augmentation des cotisations envisagée eu égard aux arriérés considérables dont ils sont encore redevables à l'égard du F.N.R.O.M.;

— les engagements nouveaux que le secteur des pensions des mineurs aura contractés en vertu de la nouvelle législation et le plan de financement que le Gouvernement aurait éventuellement élaboré à ce sujet.

M. le Ministre répond en ces termes :

Toutes les mesures seront prises pour que les patrons paient tant les arriérés encore dus (à cet égard les textes sont prêts à sortir) que les augmentations de cotisations prévues par le présent projet; d'ailleurs, il a été tenu compte de ces augmentations lorsque, d'accord avec les patrons charbonniers, on a établi pour la dernière fois en novembre 1957 les prix de revient du charbon belge.

En ce qui concerne l'affectation des ressources nouvelles, celles-ci bénéficieront intégralement au régime de retraite des ouvriers mineurs et serviront notamment à réaliser les harmonisations et adaptations légitimes rendues nécessaires en raison de certaines disparités entre les pensions du régime général et les pensions des ouvriers mineurs.

L'article 2 est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

L'opposition justifie son abstention comme suit : elle n'est pas adverse d'une augmentation des cotisations mais elle ne peut adopter cet article parce qu'elle ignore l'affectation des fonds qui seront recueillis sur base de celui-ci.

Art. 3.

A cet article un membre dépose les amendements que voici :

1. — Remplacer le quatrième alinéa du § 1, par ce qui suit :

« Il est autonome et fonctionne sous la garantie de l'Etat. Son siège est établi à Bruxelles. »

2. — Au troisième alinéa qui suit le 6°, modifier le texte comme suit :

« La gestion du Fonds National de retraite des ouvriers mineurs est confiée à un Conseil d'administration dont la

Aangezien deze wijziging door de Regering is aangenomen tijdens de behandeling van het ontwerp in de Senaat, wordt het amendement ingetrokken.

Een ander lid stelt het volgende amendement voor : « Artikel 2, § 7 : « 5 % », vervangen door : « 2,5 % ». ».

Dit amendement strekt er toe de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, vereist om tot aanpassing van de mijnwerkerspensioenen aan de schommelingen van dit cijfer over te gaan, op 2,5 % vast te stellen in plaats van op 5 %.

De Minister betoogt dat dit een vraagstuk van algemene aard is, dat niet ten gunste van één enkele sector van de maatschappelijke zekerheid kan worden opgelost naar aanleiding van de aanneming van een bijzondere wet.

Het amendement wordt met 12 stemmen tegen 7 verworpen.

Een lid vraagt dat M. de Minister de Commissie zou inlichten over de volgende punten :

— de noodzakelijkheid om de Rijksbijdragen en -tussenkomen te verhogen en de bestemming der aldus ingezamelde gelden;

— de mogelijkheid voor de mijnbazen om de overwogen verhoging van de bijdragen te betalen, gelet op de aanzienlijke achterstallen welke zij nog ten aanzien van het N.F.M.P. verschuldigd zijn;

— de nieuwe verbintenissen die de sector der mijnwerkerspensioenen zal hebben aangegaan krachtens de nieuwe wetgeving en het financieringsplan dat de Regering eventueel daaromtrent mocht hebben uitgewerkt.

De heer Minister antwoordt als volgt :

Alle maatregelen zullen worden genomen opdat de werkgevers zowel de nog verschuldigde achterstallen als de bij dit ontwerp bepaalde bijdrageverhogingen zouden betalen; overigens werd er rekening gehouden met deze verhogingen wanneer men, in overeenstemming met de mijnbazen, voor de laatste maal in november 1957 de kostprijzen van de Belgische steenkolen heeft bepaald.

Wat de bestemming van de nieuwe inkomsten betreft, deze zullen volledig ten goede komen van het regime van de mijnwerkerspensioenen en zullen benuttigd worden om de wettige overeenstemmingen en aanpassingen door te voeren, die nodig lijken wegens de verschillen tussen de algemene pensioenregelingen en de pensioenen van de mijnwerkers.

Artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

De oppositie verantwoordt haar onthouding als volgt : zij is niet gekant tegen een verhoging van de bijdragen, maar zij kan dit artikel niet goedkeuren omdat zij niet weet waar de gelden, die op basis van bedoeld artikel, zullen geïnd worden, zullen dienen.

Art. 3.

Bij dit artikel stelt een lid de volgende amendementen voor :

1. — Het vierde lid van § 1, vervangen door wat volgt :

« Het is autonoom en functioneert onder de waarborg van het Rijk. De zetel ervan is te Brussel gevestigd. »

2. — In het derde lid, volgend op het 6°, de tekst wijzigen als volgt :

« Het beheer van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers wordt toevertrouwd aan een Raad van Beheer

composition et les pouvoirs sont fixés à la section II du chapitre II de l'arrêté-loi du 25 février 1947 sur le régime de retraite des ouvriers mineurs. »

3. — Remplacer le quatrième alinéa qui suit le 6°, par ce qui suit :

« Les dispositions qui constituent le titre V de l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés, sont d'application en ce qui concerne l'exécution du régime des pensions des ouvriers mineurs. »

4. — Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres le Roi peut majorer les pensions de retraite, d'invalidité et de survie et modifier à cet effet les dispositions prévues sur ce point dans l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et assimilés. »

5. — Supprimer le § 5.

Ces amendements tendent, affirme leur auteur, à maintenir les commissions administratives des caisses de pension qui se prononcent en premier ressort sur les demandes de pension des ouvriers mineurs. Ces commissions qui sont constituées sur une base paritaire, ont donné entière satisfaction et la célérité avec laquelle elles examinent les demandes des assujettis peut servir d'exemple aux services de pension des autres régimes. Or, le membre redoute que l'adoption de la nouvelle législation n'oblige le Ministre à établir la structure du régime des ouvriers mineurs sur d'autres bases et n'ébranle ainsi le fonctionnement tant des commissions administratives que du Conseil supérieur d'arbitrage qui en constitue la Commission d'appel.

M. le Ministre répond que le problème soulevé est exclusivement d'ordre technique. Il n'y a pas question de toucher à la structure du régime de retraite des mineurs; cette structure — et plus particulièrement les dispositions relatives aux commissions administratives — seront reprises et consacrées dans les arrêtés royaux à prendre en exécution de la présente législation.

Mais il est indispensable de donner au régime de retraite des ouvriers mineurs la même structure statutaire et réglementaire qu'aux autres régimes et qu'à d'autres secteurs de la sécurité sociale (p. ex. en matière de chômage, d'allocations familiales, etc.). Ceci correspond à l'évolution profonde de la législation sociale qui exige une extrême souplesse eu égard à la diversité des solutions qu'il faut envisager tant en ce qui concerne l'ouverture des droits aux bénéficiaires qu'en ce qui concerne les modalités de calcul (voir, p.ex., dans le secteur des pensions, le cas des carrières mixtes).

Les amendements sont rejetés par 12 voix contre 7.

Au § 3 de cet article un membre fait observer que le projet innove en ce qui concerne le règlement du contentieux résultant de l'application de la législation sur la pension de retraite des ouvriers mineurs. Cette réforme contredit le point de vue que M. le Ministre a adopté à l'égard de l'amendement proposé à l'article 2 et tendant à réduire

waarvan samenstelling en bevoegdheden worden bepaald in sectie II van hoofdstuk II der besluitwet van 25 februari 1947 betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers. »

3. — Het vierde lid volgend op het 6°, vervangen door wat volgt :

« De bepalingen van titel V van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en er mede gelijkgesteld zijn van toepassing ten aanzien van de uitvoering van de pensioenregeling voor mijnwerkers. »

4. — Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« Bij een in Ministerraad overlegd besluit kan de Koning de rust-, invaliditeits- en overlevingspensioenen verhogen en daartoe wijzigingen aanbrengen in de desbetreffende bepalingen, voorkomende in de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers en gelijkgestelden. »

5. — Paragraaf 3 weglaten.

Deze amendementen, zegt de auteur, strekken er toe de administratieve commissies van de pensioenkassen te handhaven, die in laatste instantie beslissen over de pensioenaanvragen van de mijnwerkers. Deze commissies, op paritaire basis samengesteld, hebben op bevredigende wijze gefunctioneerd, en de spoed waarmee zij de aanvragen van de belanghebbenden onderzoeken kan tot voorbeeld strekken voor de pensioendiensten van de andere stelsels. Nu vreest spreker dat de aanneming van de nieuwe wet de Minister zal verplichten de pensioenregeling voor mijnwerkers op andere basissen op te bouwen en aldus een bedreiging zal zijn voor de werking van de voormelde administratieve commissies evenals van de Hoge Arbitreraad, die als appelcommissie fungeert.

De heer Minister antwoordt dat het opgeworpen vraagstuk uitsluitend van technische aard is. Er is geen sprake van aan de structuur van het regime der mijnwerkerspensioenen te raken; deze structuur en meer bijzonder de bepalingen betreffende de administratieve commissies worden overgenomen in de nieuwe bepalingen welke, in uitvoering van deze wetgeving, bij koninklijke besluiten dienen te worden genomen.

Doch het is volstrekt noodzakelijk aan het regime van de mijnwerkerspensioenen dezelfde statutaire en reglementaire structuur te geven als aan de andere regimes en aan andere sectoren van de maatschappelijke zekerheid (bijvoorbeeld inzake werkloosheid, kinderbijslag, enz.). Dit beantwoordt aan de diepgaande evolutie van de maatschappelijke wetgeving welke een uiterste soepelheid vereist gelet op de verscheidenheid van de oplossingen welke dienen te worden overwogen zowel wat betreft het instellen van de rechten ten gunste van de belanghebbenden als wat betreft de berekeningsmodaliteiten (cfr. bijv. in de sector van de pensioenen het geval van de gemengde loopbanen).

De amendementen werden verworpen met 12 stemmen tegen 7.

In verband met § 3 merkt een lid op dat het ontwerp een nieuwigheid bevat wat betreft de regeling der geschillen die voortvloeien uit de toepassing van de wetgeving betreffende het rustpensioen der mijnwerkers. Deze hervorming is in strijd met het standpunt dat de Minister aangenomen heeft ten opzichte van het amendement dat voorgesteld werd

le taux des augmentations de l'indice du coût de la vie qui entrent en ligne de compte pour l'adaptation de ladite pension. Pour rester logique avec lui-même M. le Ministre aurait également dû remettre la réforme proposée au § 3 susdit jusqu'à l'adoption d'une loi générale réglant cette matière pour tous les secteurs de la sécurité sociale (voir projet du Sénat n° 349, 1957-1958).

M. le Ministre répond que le texte du § 3 ne fait que consacrer la base légale existante des commissions administratives dont les attributions ne sont non seulement d'ordre administratif mais s'étendent également au contentieux.

Un autre commissaire désire connaître la date à partir de laquelle les ouvriers mineurs pourront bénéficier des avantages que leur accordera le présent projet. Il demande également à M. le Ministre que ces avantages soient accordés avec effet rétroactif, eu égard au retard qui est intervenu dans l'examen de leur régime de retraite.

M. le Ministre prend acte de cette déclaration. Il ne peut, en raison de ses fonctions, faire de plus amples déclarations à ce sujet.

L'article 3 est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

Art. 3bis.

En réponse à une observation M. le Ministre déclare qu'il n'y a pas contradiction entre l'article 3bis et le § 9 de l'article 2 du projet, le 1° de l'article 4 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 auquel l'article 3bis se rapporte, ayant précisément trait à la question des pensions réglée, dans la nouvelle législation, par le § 9 de l'article 2 précité.

Cet article ne constitue, en somme, qu'une adaptation de textes.

Art. 4.

Un membre dépose l'amendement suivant :

Ajouter un troisième alinéa libellé comme suit :

« Les avantages accordés en vertu de la loi sur le régime de retraite des ouvriers mineurs sont dans chaque cas, au moins égaux aux avantages prévus par le régime général de retraite et de survie des ouvriers, majorés de 10 % »

Cet amendement est justifié comme suit :

Depuis 1939 les taux des pensions accordées en vertu de la loi sur le régime de retraite des ouvriers mineurs se rapprochent sensiblement des montants accordés par le régime général. Les mineurs perdent par conséquent et progressivement l'avantage particulier et justifié d'une pension plus élevée que celle prévue par la loi générale. Cet amendement veut établir le principe d'une situation privilégiée pour le mineur, que personne ne contestera.

En réponse à cette justification et à d'autres observations encore M. le Ministre affirme que, contrairement à ce que semble redouter l'auteur de l'amendement, il ne viendra jamais à l'esprit de n'importe quel Gouvernement de prolonger la carrière des ouvriers mineurs en vue de l'octroi de la pension de retraite. Un retour en arrière dans ce domaine est exclu.

Quant au sort des titulaires de carrières mixtes, M. le Ministre affirme qu'il fait tout ce qui est dans son pouvoir pour résoudre ce problème épineux. Des améliorations successives y sont apportées par voie d'arrêtés royaux. En ce

op article 2 tot vermindering der percentages voor de aanpassing van bedoeld pensioen aan het indexcijfer. Om logisch te blijven met zich zelf zou de Minister de in voormelde § 3 voorgestelde hervorming eveneens moeten verdagen tot na de goedkeuring van een algemene wet waarbij deze aangelegenheid voor alle takken van de maatschappelijke zekerheid geregeld wordt (zie ontwerp Senaat, n° 349, 1957-1958).

De Minister antwoordt dat de tekst van artikel 3 slechts de bevestiging is van de bestaande wettelijke basis der administratieve commissies die niet alleen bevoegd zijn voor administratieve aangelegenheden maar tevens voor geschillen.

Een ander lid wenst te weten vanaf welke datum de mijnwerkers aanspraak kunnen maken op de voordelen die hun worden verleend door dit ontwerp. Hij vraagt tevens dat deze voordelen met terugwerkende kracht zouden worden toegekend, wegens de vertraging die zich bij het onderzoek van hun rustpensioenregeling heeft voorgedaan.

De Minister neemt akte van deze verklaring. Wegens zijn functies kan hij over deze aangelegenheid niet verder uitweiden.

Artikel 3 wordt met 12 stemmen en 7 onthoudingen aangenomen.

Art. 3bis.

In antwoord op een opmerking verklaart de Minister dat er geen tegenspraak is tussen artikel 3bis en § 9 van artikel 2 van het ontwerp, aangezien het 1° van artikel 4 van de besluitwet van 10 januari 1945, waarop artikel 3bis betrekking heeft, juist verband houdt met de kwestie der pensioenen die in de nieuwe wetgeving geregeld wordt door § 9 van voormeld artikel 2.

Dit artikel is in feite slechts een aanpassing van de teksten.

Art. 4.

Een lid dient het volgende amendement in :

Een derde lid invoegen, dat luidt als volgt :

« De voordelen, krachtens de wet op het rustpensioen voor mijnwerkers toegekend, zijn in elk geval ten minste gelijk aan de voordelen waarin voorzien is bij de algemene regeling inzake het rust- en overlevingspensioen der arbeiders, verhoogd met 10 % »

Dit amendement wordt verantwoord als volgt :

Sinds 1939 zijn de bedragen van de pensioenen, krachtens de wet op de rustpensioenen voor de mijnwerkers verleend, vrij dicht bij de bedragen komen te liggen die in de algemene regeling worden verleend. Bijgevolg verliezen de mijnwerkers geleidelijk het bijzondere en gewettigde voordeel van een hoger pensioen dan dat waarin de algemene wet voorziet. Dit amendement wil het principe van een bevoorrechte toestand voor de mijnwerkers voorstellen, en niemand zal dat principe betwisten.

Op deze verantwoording en op nog andere opmerkingen antwoordt de Minister met de verklaring dat het, in strijd met hetgeen de indiener van het amendement schijnt te vrezen, nooit bij om het even welke Regering zal opkomen de loopbaan van de mijnwerkers te verlengen voor de toekenning van het rustpensioen. Het is volkomen uitgesloten op dit gebied ook maar een stap achteruit te gaan.

In verband met het lot van degenen die een gemengde loopbaan hebben, verklaart de Minister dat hij al het mogelijke doet om dit netelige probleem op te lossen. Bij koninklijke besluiten worden er telkens weer verbeteringen in

moment plus de 50 000 cas de carrières mixtes ont déjà été examinés par les services compétents et leur nombre s'accroît sans cesse. Ce phénomène trouve son origine dans le fait qu'il n'y a non seulement des cas de carrières mixtes du type ouvriers mineurs-régime général; marins-régime général, etc.; il y a des dizaines d'autres types par exemple: régime de pensions de certains services publics (organismes de l'Etat et paraétatiques) -régime général ou régime ouvriers mineurs, etc. Il va de soi qu'en présence d'une telle diversité — ou mieux encore — d'une telle individualisation, il est techniquement impossible de retenir l'amendement reproduit ci-dessus.

A titre d'exemple: quel cas déterminé de carrière mixte pourrait dans des carrières analogues intéressant d'anciens ouvriers mineurs, sans soulever des contestations, servir de base pour le calcul de l'écart de 10 % proposé par l'auteur entre les pensions du régime des ouvriers mineurs d'une part et celles du régime général d'autre part?

Ceci est d'autant plus vrai que le régime de retraite des ouvriers mineurs est profondément différent de celui du régime général (p. ex.: les catégories de bénéficiaires; le salaire de base, etc.) et que par ailleurs la pension du premier régime est à l'heure actuelle de 32 % supérieur à celle du second.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 7.

L'article est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

Art. 5.

L'article est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

Art. 5bis (nouveau).

Un membre propose l'amendement suivant:

« Il est ajouté, *in fine*, au deuxième alinéa du 2° du B de l'article 36 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs, le texte suivant:

» Toutefois, le droit à une pension d'invalidité est reconnu à l'ouvrier du fond atteint d'anthracose, de silicose ou de tuberculose pulmonaire d'origine professionnelle entraînant l'incapacité de travailler normalement dans les travaux souterrains des entreprises assujetties, pour autant qu'il fasse la preuve d'un minimum de cinq ans de travail dans le fond des mines de houille. »

Cet amendement tend à modifier les conditions d'octroi de la pension aux mineurs invalides.

Actuellement, pour obtenir la pension d'invalidité, l'ouvrier mineur doit pouvoir justifier:

- de 10 ans de services miniers s'il a moins de 40 ans;
- de 12 ans de services miniers s'il a moins de 40 à 44 ans;
- de 15 ans de services miniers s'il a moins de 45 à 49 ans;
- de 18 ans de services miniers s'il a moins de 50 à 54 ans;
- de 20 ans de services miniers s'il a plus de 55 ans.

aangebracht. Tot op heden werden door de bevoegde diensten reeds 52 000 gevallen van gemengde loopbanen onderzocht en dat getal stijgt voortdurend. De oorzaak van dit verschijnsel ligt hierin dat men niet enkel te doen heeft met gevallen van gemengde loopbaan van het type mijnwerkers-algemene regeling; zeelieden-algemene regeling, enz., maar dat er tientallen andere types bestaan, o.m.: pensioenregeling van bepaalde overheidsdiensten (Rijksdiensten en parastatale organismen), algemene regeling of regeling voor mijnwerkers, enz. Gezien die grote verscheidenheid, of beter, die individualisatie, ligt het voor de hand dat het technisch onmogelijk is bovenstaand amendement aan te nemen.

Bijv.: welk bepaald geval van gemengde loopbaan zou in gelijkaardige loopbanen die gewezen mijnwerkers betreffen, zonder aanleiding te geven tot betwisting, als basis kunnen worden genomen voor het berekenen van het door de indiener voorgestelde verschil van 10 % tussen de pensioenen in de regeling voor de mijnwerkers enerzijds en die volgens de algemene regeling anderzijds?

Dit klemte te meer, dat de regeling inzake rustpensioenen voor de mijnwerkers grondig verschilt van de algemene regeling (o.m. wat betreft de categorieën gerechtigden; het basisloon, enz.) en het pensioen in eerstgenoemde regeling ten andere 32 % hoger ligt dan in de algemene regeling.

Het amendement wordt met 12 tegen 7 stemmen verworpen.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 5.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen en 7 onthoudingen.

Art. 5bis (nieuw).

Een lid stelt volgend amendement voor:

« *In fine* van het tweede lid van 2° van littera B van artikel 36 van de besluitwet van 25 februari 1947 tot samenvoeging en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel voor de mijnwerkers, volgende tekst toevoegen:

» Heeft evenwel aanspraak op een invaliditeitspensioen, de ondergrondse arbeider die lijdt aan anthracosis, silicosis of longtuberculose als gevolg van de uitoefening van zijn beroep en dientengevolge ongeschikt is om normaal te werken in de door de wet bedoelde ondernemingen, op voorwaarde dat hij het bewijs levert dat hij sinds ten minste 5 jaar in de ondergrond van een steenkoolbedrijf werkzaam is geweest. »

Dit amendement strekt ertoe de voorwaarden voor de toekenning van een pensioen aan de invalide mijnwerkers te wijzigen.

Om thans een invaliditeitspensioen te bekomen moet de mijnwerker het bewijs leveren dat hij:

- gedurende 10 jaar in de mijnen heeft gewerkt indien hij minder dan 40 jaar oud is;
- gedurende 12 jaar in de mijnen heeft gewerkt indien hij tussen 40 en 45 jaar oud is;
- gedurende 15 jaar in de mijnen heeft gewerkt indien hij tussen 45 en 49 jaar oud is;
- gedurende 18 jaar in de mijnen heeft gewerkt indien hij tussen 50 en 54 jaar oud is;
- gedurende 20 jaar in de mijnen heeft gewerkt indien hij ouder dan 55 jaar is.

Or il se fait que l'ouvrier venu à la mine à l'âge de 35 ans ne peut plus réunir généralement les conditions d'années de services alors qu'il est atteint d'une maladie d'origine professionnelle reconnue médicalement. L'intéressé qui est dans ce cas et devient incapable de travailler perd tous les avantages du régime de retraite des ouvriers mineurs.

Il convient donc de corriger cette lacune pour que ceux qui sont dans ce cas obtiennent la pension d'invalidité aussi longtemps que les maladies professionnelles ne seront pas reconnues légalement dans les mines.

Dans sa réponse M. le Ministre déclare que la solution du problème soulevé par l'auteur de l'amendement doit trouver sa place dans un autre projet tendant à revoir la législation relative aux invalides du travail.

Néanmoins certains avantages seront déjà accordés aux ouvriers mineurs invalides sur base du présent projet en vertu du 2° de l'article premier. Ces avantages auront trait notamment aux « journées d'assimilation » entrant en ligne de compte pour le calcul de la carrière et de la pension.

Mis aux voix l'amendement est rejeté par 12 voix contre 7.

Art. 5ter (nouveau).

Un membre propose l'amendement suivant :

« Il est ajouté *in fine* à l'article 68 du même arrêté-loi, un 10° rédigé comme suit :

» 10° Le temps durant lequel l'assuré a fréquenté un des centres de formation professionnelle de l'industrie charbonnière, reconnus par le Ministre de l'Instruction Publique. »

Cet amendement est justifié comme suit :

Il convient d'encourager et de récompenser les jeunes apprentis mineurs par l'assimilation du temps qu'ils passent dans les écoles de formation professionnelle, au temps de travail effectif ouvrant le droit à la pension.

M. le Ministre demande le rejet de l'amendement pour des motifs analogues à ceux exposés à l'amendement précédent (art. 5bis).

Mis aux voix l'amendement est rejeté par 10 voix contre 7.

Art. 6.

Cet article est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

L'ensemble du projet est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

Le Rapporteur,
J. DEDOYARD.

Le Président a.i.,
L. MAJOR.

Nu doet zich het geval voor dat de mijnwerker die op 35-jarige leeftijd naar de mijn gekomen is, het vereist aantal jaren dienst niet bereikt heeft wanneer hij aangetast wordt door een ziekte die volgens een geneeskundig verslag door de uitoefening van zijn beroep veroorzaakt is. Degene die in dergelijke omstandigheden ziek wordt verliest alle voordelen van het pensioenstelsel der mijnwerkers.

Deze leemte moet worden aangevuld om te bekomen dat degenen die in dit geval verkeren aanspraak kunnen maken op een invaliditeitspensioen zolang de beroepsziekten in de mijnen niet officieel zijn erkend.

In zijn antwoord zegt de Minister dat het in dit amendement opgeworpen probleem moet worden opgelost in het kader van een ander ontwerp tot herziening van de wetgeving betreffende de arbeidsinvaliden.

De invalide mijnwerkers zullen evenwel reeds sommige voordelen bekomen op grond van dit ontwerp, namelijk ingevolge het 2° van het eerste artikel. Deze voordelen hebben o.m. betrekking op de « gelijkgestelde dagen » die in aanmerking komen voor de berekening van de loopbaan en van het pensioen.

In stemming gebracht wordt het amendement verworpen met 12 tegen 7 stemmen.

Art. 5ter (nieuw).

Een lid stelt volgend amendement voor :

« *In fine* van artikel 68 van dezelfde besluitwet wordt een 10° toegevoegd, luidend als volgt :

» 10° De tijd gedurende welke de verzekerde een door de Minister van Openbaar Onderwijs erkend centrum voor beroepsopleiding van mijnwerkers bezocht heeft. »

Dit amendement is als volgt verantwoord :

De jonge leerjongens-mijnwerkers moeten worden aangemoedigd door de assimilatie van hun opleidingsduur in de mijnwerkersscholen met de werkelijke arbeidsperiode die recht geeft op pensioen.

De Minister vraagt dit amendement te verwerpen om dezelfde redenen als die welke ingeroepen werden in verband met het voorgaande amendement (art. 5bis).

In stemming gebracht wordt het amendement verworpen met 12 tegen 7 stemmen.

Art. 6.

Dit artikel wordt met 12 stemmen en 7 onthoudingen goedgekeurd.

Het ontwerp in zijn geheel wordt met 12 stemmen en 7 onthoudingen aangenomen.

De Verslaggever,
J. DEDOYARD.

De Voorzitter a.i.,
L. MAJOR.